

مسطرة إشعار معالجة المعطيات ذات الطابع الشخصي لدى اللجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي			
المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
طلب الإذن			
معالجة المعطيات التي يجب أن تكون موضوع طلب إذن مسبق {أنظر المادة 12 من القانون 09.08}.	استمارة إذن مسبق (F-112)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من وثيقة الموافقة لمعالجة المعطيات الشخصية - نسخة من الإشعار بالمعلومات. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/formulaire.html - أي وثيقة تستخدم لجمع المعطيات الشخصية. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.
تعرف على ملامح الوجه من طرف المؤسسات الضمان الاجتماعي، من أجل إثبات شهادة حياة المستفيدين	المداولة رقم D-126-EUS-2020 https://www.cndp.ma/images/deliberations/CNDP_Deliberation-n-D-126-EUS-2020_29-07-2020.pdf	استمارة إذن مسبق (F-112)	<ul style="list-style-type: none"> - وصف تقني لنظام التعرف على ملامح الوجه، (استنادا إلى الهيكلية اللامركزية). - نسخة من وثيقة الموافقة لمعالجة المعطيات الشخصية. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/m-mentions-types-reconnaissance-faciale-preuve-de-vie-clause-pdp.html - الالتزام مسبق من المسؤول عن المعالجة، لضمان مراحل التوثيق البيوميتري، باستخدام خدمات النظام الطرف الثالث الموثوق به على الصعيد الوطني، منذ نشأته. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/m-mentions-types-reconnaissance-faciale-preuve-de-vie-modele-engagement.html - ملاحظة الخصوصية حسب التصميم، (وصف التحول إلى النظام الطرف الثالث الموثوق به على الصعيد الوطني). - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.

المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
تدبير المراسلات البريدية	المداولة رقم 2020-113 https://www.cndp.ma/images/deliberations/CNDP_Deliberation-n-D-113-2020_22-05-2020.pdf	استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F-113) استمارة التصريح العادي وفقا لقرار: (F-214)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من الإشعار بالمعلومات. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html
قياس درجة الحرارة للولوج إلى أماكن العمل	المداولة رقم D-106-EUS-2020 https://www.cndp.ma/images/deliberations/CNDP_Deliberation-n-D-106-2020_26-03-2020.pdf	استمارة إذن مسبق وفقا لقرار (F-113)	<ul style="list-style-type: none"> - وصف تقني لقياس درجة حرارة المستخدم. - الالتزام بسرية معالجة المعطيات، ومعالجتها تكون تحت رقابة الطب المهني، مع عدم نقل المعطيات نحو الخارج. - نسخة من الملصق يحمل الإخبار بالمعالجة. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/m-mentions-types-prise-temperature-engagement-confidentialite.html https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/m-prise-temperature-affiche-information.html https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html يجب ألا تستخدم تقنيات قياس درجة الحرارة لتعرف على الوجه، حيث يجوز للجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي أن تطلب في بعض الحالات عدم استخدام التعرف على الوجه كجزء من المشروع. https://www.cndp.ma/fr/responsabilites/mentions-types/m-mentions-types-prise-temperature-engagement-fc.html

المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
المعالجة التي تقوم على العلاقة بين القطاع أرباب العمل والزبناء، في سياق العمل عن بعد	المداولة رقم: D-107 EUS-2020 https://www.cndp.ma/images/deliberations/CNDP_Deliberation-n-D-107-2020_26-03-2020.pdf	استمارة طلب إذن مسبق (F-112)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من الإشعار بالمعلومات. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. - في حالة نقل المعطيات إلى الخارج: موجز من دراسة الأثر ذات الصلة بالمعالجة المقترحة.
استخدام تقنيات التعرف على الوجه في البنوك والمؤسسات الدفع، كجزء من النظام الحساب عن بعد	المداولة رقم D-108-EUS-2020 https://www.cndp.ma/images/deliberations/CNDP_Deliberation-n-D-108-2020_26-03-2020.pdf	استمارة إذن مسبق (F-112)	<ul style="list-style-type: none"> - وصف تقني لنظام التعرف على ملامح الوجه، (استنادا إلى الهيكلية اللامركزية). - نسخة من وثيقة جمع الموافقة، لمعالجة المعطيات الشخصية. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/m-mentions-types-reconnaissance-faciale-preuve-de-vie-clause-pdp.html - الالتزام مسبق من المسؤول عن المعالجة، لضمان مراحل التوثيق البيومتری، باستخدام خدمات النظام الطرف الثالث الموثوق به على الصعيد الوطني، م نشأته. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/m-mentions-types-reconnaissance-faciale-preuve-de-vie-modele-engagement.html - ملاحظة الخصوصية حسب التصميم، (وصف التحول إلى النظام الطرف الثالث الموثوق به على الصعيد الوطني. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.

المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
تدبير طلبات الحصول على المعلومات من طرف المؤسسات أو الهيئات المعنية الخاضعة للقانون 31.13	المداولة رقم 191-D-AU-2019 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-191-D-AU-2019-31-05-2019.pdf	استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F-113)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من وثيقة الموافقة على معالجة المعطيات الشخصية https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/formulaire.html - نسخة عقد من الباطن إن توفرت https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.
تدبير الموارد البشرية في القطاع الخاص وما شابهه	المداولة رقم 298-AU-2014 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-298-AU-2014-11-04-2014.pdf	استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F-113)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من نموذج عقد عمل، ينص في بنوده إلى مقتضيات المتعلقة بحماية المعطيات الشخصية. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/contrat-de-travail.html - نسخة من وثيقة تثبت موافقة المتدربين والمترشحين للتوظيف بالبند المتعلق بحماية المعطيات الشخصية، وفقا لما نصت عليه المادة 5 من القانون 09.08 https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/formulaire.html - نموذج الإخبار بالمعالجة، حيث سيتوصل الموظفون السابقين برسالة إلكترونية، وفقا للمادة 5 من القانون 09.08. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.

المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
معالجة الخدمات البنكية: "تدبير القروض والضمانات"	المداولة رقم 480-AU-2013 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-480-AU-2013-01-11-2013.pdf	استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F-113)	<ul style="list-style-type: none"> - نقل الوثائق المستعملة في جمع المعطيات الزبناء، بما في ذلك البنود المحددة في إطار العمل المشترك بين: " اللجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي، والبنك المغرب، والمجموعة المهنية لبنوك المغرب، والجمعية المهنية لشركات التمويل. - نموذج الموافقة، موجهة إلى العنوان الزبناء الوافدين على الوكالة البنكية. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.htm</p> <ul style="list-style-type: none"> - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. <p>https://www.cndp.ma/images/mentionstypes/CNDP_Mentions-types-traitements-effectu%C3%A9s-par-les-%C3%A9tablissements-de-cr%C3%A9dit-et-organismes-assimil%C3%A9s_Fr.pdf</p>
معالجة الخدمات البنكية: "مسك حسابات الزبناء وتدبير العمليات المتعلقة بها"	المداولة رقم 479-AU-2013 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-479-AU-2013-01-11-2013.pdf	استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F-113)	<ul style="list-style-type: none"> - نقل الوثائق المستعمل، في جمع المعطيات الشخصية لزبناء، بما في ذلك البنود المحددة في إطار العمل المشترك بين: " اللجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي، والبنك المغرب، والمجموعة المهنية لبنوك المغرب، والجمعية المهنية لشركات التمويل. - نموذج الموافقة، موجهة إلى العنوان الزبناء الوافدين على الوكالة البنكية. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html</p> <ul style="list-style-type: none"> - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. <p>https://www.cndp.ma/images/mentionstypes/CNDP_Mentions-types-traitements-effectu%C3%A9s-par-les-%C3%A9tablissements-de-cr%C3%A9dit-et-organismes-assimil%C3%A9s_Fr.pdf</p>

المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
معالجة الخدمات البنكية: "تدبير الزبناء العابرين"	المداولة رقم 481-AU-2013 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-481-AU-2013-01-11-2013.pdf	استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F113)	<ul style="list-style-type: none"> - نقل الوثائق المستعملة في جمع معطيات الشخصية لزبناء، بما في ذلك البنود المحددة في إطار عمل اللجنة والمشاركة بين: " اللجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي، والبنك المغرب، والمجموعة المهنية لبنوك المغرب، الجمعية المهنية لشركات التمويل. - نموذج الموافقة، موجهة إلى العنوان الزبناء الوافدين على الوكالة البنكية. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html</p> <p>https://www.cndp.ma/images/mentionstypes/CNDP_Mentions-types-traitements-effectu%C3%A9s-par-les-%C3%A9tablissements-de-cr%C3%A9dit-et-organismes-assimil%C3%A9s_Fr.pdf</p>
معالجة الخدمات التأمين: "تدبير انخراط في التأمين المتعلق" بالمسؤولية المدنية للعربة"	المداولة رقم 30-AU-2012 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-30-AU-2012-09-11-2012.pdf	استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F113)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من عقد التأمين، المبرم مع الزبناء. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/assurance.html</p> <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html</p>
معالجة الخدمات التأمين: "تدبير انخراط وحوادث التأمين على لأمراض المهنية وحوادث الشغل"	المداولة رقم: 39-AU-2012 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-39-AU-2012-04-01-2013.pdf	استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F113)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من عقد التأمين المبرم مع الزبناء. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/assurance.html</p> <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html</p>

<ul style="list-style-type: none"> - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. 			
المعالجة	الوثائق المطلوبة	المداولات	استمارة الإشعارات
<p>معالجة الخدمات التأمين:</p> <p>"تدبير انخراط وحوادث التأمين" الوفاة، العجز-الزمانة، المرض"</p>	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من عقد التأمين، المبرم مع الزبناء. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/clause-assurance.html - نسخة عقد من الباطن إن توفرت - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. 	<p>المداولة رقم: 40-AU-2012</p> <p>https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-40-AU-2012-04-01-2013.pdf</p>	<p>استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F113)</p>
<p>معالجة الخدمات التأمين:</p> <p>"تدبير انخراط وحوادث التأمين الفردي ضد الحوادث"</p>	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من عقد التأمين، المبرم مع الزبناء. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/clause-assurance.html - نسخة عقد من الباطن إن توفرت - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. 	<p>المداولة رقم: 41-AU-2012</p> <p>https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-41-AU-2012-04-01-2013.pdf</p>	<p>استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F113)</p>
<p>معالجة الخدمات التأمين:</p> <p>"تدبير انخراط وحوادث تأمين على السكن متعددة المخاطر"</p>	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من عقد التأمين، المبرم مع الزبناء. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/clause-assurance.html - نسخة عقد من الباطن إن توفرت - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. 	<p>المداولة رقم: 42-AU-2012</p> <p>https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-42-AU-2012-04-01-2013.pdf</p>	<p>استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F113)</p>

<p>- نسخة من عقد التأمين، المبرم مع الزبناء. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/clause-assurance.html</p> <p>- نسخة عقد من الباطن إن توفرت</p> <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html</p> <p>- وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.</p>	<p>استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F113)</p>	<p>المدالة رقم: 43-AU-2012 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-43-AU-2012-04-01-2013.pdf</p>	<p>معالجة خدمات التأمين: "تدبير انخراط وحوادث تأمين الحياة والرسمة"</p>
<p>الوثائق المطلوبة</p>	<p>استمارة الإشعارات</p>	<p>المداولات</p>	<p>المعالجة</p>
<p>- نسخة من عقد التأمين، المبرم مع الزبناء. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/clause-assurance.html</p> <p>- نسخة عقد من الباطن إن توفرت</p> <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html</p> <p>- وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.</p>	<p>استمارة طلب إذن مسبق وفقا لقرار: (F113)</p>	<p>المدالة رقم: 403-AU-2013 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-403-AU-2013-12-07-2013.pdf</p>	<p>معالجة خدمات التأمين: "تدبير انخراط وحوادث المساعدة"</p>
<p>- الالتزام والامتثال</p> <p>- وصف الجهاز البيوميترية</p> <p>- نسخة الإخبار المعالجة</p> <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/formulaire.html</p> <p>- نسخة عقد من الباطن إن توفرت</p> <p>https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html</p> <p>- وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.</p>	<p>استمارة إذن مسبق (F112)</p>	<p>المدالة رقم 478-2013 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-478-2013-01-11-2013.pdf</p>	<p>استخدام الأجهزة البيوميترية من أجل مراقبة الولوج</p>

البحث الطبي

المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
نظام المراقبة بالكاميرات في أماكن العمل والأماكن الخاصة المشتركة	المدولة رقم 350-AU-2013 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-350-2013-31-05-2013-ar.pdf	استمارة التصريح العادي وفقا لقرار: (F214)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من الملصق، يحمل إشعار بوجود كاميرات المراقبة. - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. <p><u>تركيب الكاميرات المراقبة في مكان البناء:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - إذا كانت البناء تتوفر على وكيل اتحاد ملاك المشتركين "السانديك": - نسخة من محضر الجمع العام يثبت موافقة ثلاثة أرباع الملاك المشتركين على تثبيت كاميرات المراقبة. - إذا كانت البناء لا تتوفر على وكيل اتحاد ملاك المشتركين "السانديك" - وضع توكيل من الأغلبية المطلقة للملاك المشتركين، تفوض فيها للمسؤول عن نظام المراقبة بالكاميرات، القيام بالإجراءات الإدارية لدى اللجنة الوطنية لمراقبة حماية المعطيات ذات الطابع الشخصي. - نسخة عقد من الباطن، إن توفرت. - https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة توقيع الممثل القانوني.

<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من الملصق، يحمل إشعار بوجود كاميرات المراقبة. - وثيقة توقيع الممثل القانوني. 	<p>استمارة إذن مسبق وفق لقرار: (F112)</p>	<p>خارج نطاق المداولة</p>	
الوثائق المطلوبة	استمارة الإشعارات	المداولات	المعالجة
<ul style="list-style-type: none"> - نسخة الإخبار بالمعالجة https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/formulaire.html - الإلتزام من المسؤول عن المعالجة بأن الجهاز المتبث، يتوافق مع الأحكام القانون 09.08، والشروط المنصوص عليها في المداولة رقم 351-AU-2014 - نسخة عقد من الباطن إن توفرت https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني 	<p>استمارة التصريح العادي وفقا لقرار: (F211)</p>	<p>المداولة رقم 351-AU-2013 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-351-2013-31-05-2013.pdf</p>	<p>أنظمة الإنذار المهني</p>
<ul style="list-style-type: none"> - نسخة الإخبار بالمعالجة https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/formulaire.html - نسخة عقد من الباطن إن توفرت https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني. 	<p>استمارة التصريح العادي وفقا لقرار: (F214)</p>	<p>المداولة رقم: 32-2015 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-508-AU-2014-14-11-2014.pdf</p>	<p>تدبير الزبناء</p>

المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
البيع عن بعد	المداولة رقم 508-AU-2014 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-508-AU-2014-14-11-2014.pdf	استمارة التصريح العادي وفقا لقرار: (F214)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من وثيقة الموافقة على معالجة المعطيات الشخصية. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/formulaire.html - نسخة العقد من الباطن، إن توفرت https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.
جهاز تحديد الموقع الجغرافي	المداولة رقم 17-2014 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation%20n-17-2014-10-01-2014.pdf	استمارة التصريح العادي وفقا لقرار: (F214)	<ul style="list-style-type: none"> - نسخة من وثيقة الموافقة على معالجة المعطيات الشخصية - نسخة من الإشعار بالمعلومات. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/formulaire.html - نسخة عقد من الباطن إن توفرت. https://www.cndp.ma/ar/responsabilites/mentions-types/sous-traitance.html - وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.

المعالجة	المداولات	استمارة الإشعارات	الوثائق المطلوبة
المعالجة عن بعد: غاية الإشعار بالمعالجة	استمارة التصريح العادي (F211) استمارة إذن مسبق (F112) حسب خصائص المعالجة {المادة 12 من القانون 09.08}.	- وثيقة تثبت توقيع الممثل القانوني.

نقل المعطيات إلى الخارج			
نقل المعطيات إلى الخارج	المداولة رقم 236-2015 https://www.cndp.ma/images/deliberations/deliberation-n-236-2015-18-12-2015.pdf	استمارة نقل المعطيات إلى الخارج (F118)	- إذا تم نقل المعطيات الشخصية إلى دولة لا تتوفر على الحماية الكافية للمعطيات، باستثناء الدول التي تم تحديدها في المداولة رقم 2015-236 مع الالتزام الأحكام المادة 44 من القانون 09.08 • على أساس الموافقة الصريحة للأشخاص المعنيين. • استناد إلى البنود الشركة الملزمة، (في حالة نقلها داخل المجموعة). • على أساس البنود التعاقدية، (حالة نقل بين المسؤول عن المعالجة والمتعاقد من الباطن الموجود في الخارج).